

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
**Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada**
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7 ième étage
Montréal
Québec
H5A 1L6
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

INVITATION TO TENDER
APPEL D'OFFRES

**Tender To: Public Works and Government Services
Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Soumission aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7 ième étage
Montréal
Québec
H5A 1L6

Title - Sujet Waskaganish - Drainage		
Solicitation No. - N° de l'invitation EF997-150166/A		Date 2014-06-03
Client Reference No. - N° de référence du client R.064815.001		GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG PW-\$MTC-065-12777
File No. - N° de dossier MTC-4-37037 (065)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-07-08		Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>		
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Duval, Diane		Buyer Id - Id de l'acheteur mtc065
Telephone No. - N° de téléphone (514) 496-3864 ()		FAX No. - N° de FAX (514) 496-3822
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: TPSGC Transports Canada Waskaganish		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée .	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Public Works and Government Services Canada		Travaux publics et Services gouvernementaux Canada		N° du documentEF997-150166/A		Part - Partie 1 of - de 2 See Part 2 for Clauses and Conditions Voir Partie 2 pour Clauses et Conditions	
Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine Del. Offered Liv. offerte
1	Waskaganish - Drainage	EF997	EF997	1	LOT	\$XXXXXXXXXXXX	

Solicitation No. - N° de l'invitation

EF997-150166/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.064815.001

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

MTC-4-37037

Buyer ID - Id de l'acheteur

mtc065

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

See next pages

INVITATION TO TENDER

IMPORTANT NOTICE TO BIDDERS

LAND CLAIM SET-ASIDE

This requirement is reserved for individuals defined as "Cree", as defined in chapter 3 of the JBNQA (paragraphs 3.1.1, 3.2.1, 3.2.2 and 3.2.3). In respect to aboriginal Cree businesses, they must be located south of the 55th parallel or, for the Cree communities concerned, south of the 55.5th parallel, as described in chapter 5 of the JBNQA. Proponents must sign and complete the document entitled "Attestation for Program of Reserved Contracts for Aboriginal people".

INSURANCE TERMS

The Certificate of Insurance and its instructions has been replaced see Annex [B](#). (Completed certificate is NOT required at bid closing).

R2940D CLAUSE IS CANCELLED AND SECTION 3.8 OF R2830D IS MODIFIED

Following the repeal of the *Fair Wages and Hours of Labour Act*, R2940D clause is canceled for contracts awarded after January 1st 2014. For contracts awarded prior to that date the clause remains applicable.

The "Code of Conduct" is replaced with "Integrity Provision" and some modifications to the clause were done. See GI01 of R2710T.

TABLE OF CONTENTS

SPECIAL INSTRUCTIONS TO BIDDERS (SI)

- SI01 Integrity Provisions – Associated Information
- SI02 Bid Documents
- SI03 Enquiries during the Solicitation Period
- SI04 Site Visit (not applicable)
- SI05 Revision of Bid
- SI06 Bid Results
- SI07 Insufficient Funding
- SI08 Bid Validity Period
- SI09 Construction Documents
- SI10 Web Sites

R2710T GENERAL INSTRUCTIONS - CONSTRUCTION SERVICES - BID SECURITY REQUIREMENTS (GI) (2014-03-01)

The following GI's are included by reference and are available at the following Web Site <https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/5/R>

- GI01 Integrity Provisions - Bid
- GI02 Completion of Bid
- GI03 Identity or Legal Capacity of the Bidder
- GI04 Applicable Taxes
- GI05 Capital Development and Redevelopment Charges
- GI06 Registry and Pre-qualification of Floating Plant
- GI07 Listing of Subcontractors and Suppliers
- GI08 Bid Security Requirements
- GI09 Submission of Bid
- GI10 Revision of Bid
- GI11 Rejection of Bid
- GI12 Bid Costs
- GI13 Procurement Business Number
- GI14 Compliance With Applicable Laws
- GI15 Approval of Alternative Materials
- GI16 Performance Evaluation
- GI17 Conflict of Interest-Unfair Advantage

SUPPLEMENTARY CONDITIONS (SC)

- SC01 [Security related requirements](#)
- SC02 Insurance Terms

CONTRACT DOCUMENTS (CD)

BID AND ACCEPTANCE FORM (BA)

- BA01 Identification
- BA02 Business Name and Address of Bidder
- BA03 The Offer
- BA04 Bid Validity Period
- BA05 Acceptance and Contract
- BA06 Construction Time
- BA07 Bid Security
- BA08 Signature

APPENDIX 1 - COMBINED PRICE FORM

**APPENDIX 2 - COMPLETE LIST OF EACH INDIVIDUAL WHO ARE CURRENTLY DIRECTORS AND OR OWNER
OF THE BIDDER**

APPENDIX A- THE SET-ASIDE PROGRAM FOR ABORIGINAL BUSINESS

APPENDIX B- CERTIFICATION REQUIREMENTS FOR THE PROGRAM FOR ABORIGINAL* BUSINESS

ANNEX B - CERTIFICATE OF INSURANCE

SPECIAL INSTRUCTIONS TO BIDDERS (SI)

SI01 INTEGRITY PROVISIONS - ASSOCIATED INFORMATION

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder and its Affiliates are in compliance with the provisions as stated in Section 01 Integrity Provisions - Bid of General Instructions – Construction Services – Bid Security Requirements, R2710T (2014-03-01). The associated information required within the Integrity Provisions will assist Canada in confirming that the certifications are true.

SI02 BID DOCUMENTS

1. The following are the bid documents:
 - a. Invitation to Tender - Page 1;
 - b. Special Instructions to Bidders;
 - c. General Instructions - Construction Services - Bid Security Requirements R2710T (2014-03-01)
 - d. Clauses & Conditions identified in "Contract Documents";
 - e. Drawings and Specifications;
 - f. Bid and Acceptance Form and related Appendix(s); and
 - g. Any amendment issued prior to solicitation closing.

Submission of a bid constitutes acknowledgement that the Bidder has read and agrees to be bound by these documents.

2. General Instructions - Construction Services - Bid Security Requirements R2710T is incorporated by reference and is set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions (SACC) Manual, issued by Public Works and Government Services Canada (PWGSC). The SACC Manual is available on the PWGSC Web site:
<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/5/R>

SI03 ENQUIRIES DURING THE SOLICITATION PERIOD

1. Enquiries regarding this bid must be submitted in writing to the Contracting Officer named on the Invitation to Tender - Page 1 as early as possible within the solicitation period. Except for the approval of alternative materials as described in GI15 of R2710T, enquiries should be received no later than seven (7) calendar days prior to the date set for solicitation closing to allow sufficient time to provide a response. Enquiries received after that time may not result in an answer being provided.
2. To ensure consistency and quality of the information provided to Bidders, the Contracting Officer shall examine the content of the enquiry and shall decide whether or not to issue an amendment.
3. All enquiries and other communications related to this bid sent throughout the solicitation period are to be directed ONLY to the Contracting Officer named on the Invitation to Tender - Page 1. Failure to comply with this requirement may result in the bid being declared non-responsive.

SI04 SITE VISIT

There is no site visit.

SI05 REVISION OF BID

A bid may be revised by letter or facsimile in accordance with GI10 of R2710T. The facsimile number for receipt of revisions is (514) 496-3822.

SI06 BID RESULTS

1. A public bid opening will be held in the office designated on the Front Page "Invitation to Tender" for the receipt of bids shortly after the time set for solicitation closing.
2. Following solicitation closing, bid results may be obtained by calling at No. (514) 496-3388

SI07 INSUFFICIENT FUNDING

In the event that the lowest compliant bid exceeds the amount of funding allocated for the Work, Canada in its sole discretion may

- a. cancel the solicitation; or
- b. obtain additional funding and award the Contract to the Bidder submitting the lowest compliant bid; and/or
- c. negotiate a reduction in the bid price and/or scope of work of not more than 15% with the Bidder submitting the lowest compliant bid. Should an agreement satisfactory to Canada not be reached, Canada shall exercise option (a) or (b).

SI08 BID VALIDITY PERIOD

1. Canada reserves the right to seek an extension to the bid validity period prescribed in BA04 of the Bid and Acceptance Form. Upon notification in writing from Canada, Bidders shall have the option to either accept or reject the proposed extension.
2. If the extension referred to in paragraph 1. of SI08 is accepted, in writing, by all those who submitted bids, then Canada shall continue immediately with the evaluation of the bids and its approvals processes.
3. If the extension referred to in paragraph 1. of SI08 is not accepted in writing by all those who submitted bids then Canada shall, at its sole discretion, either
 - a. continue to evaluate the bids of those who have accepted the proposed extension and seek the necessary approvals; or
 - b. cancel the invitation to tender.
4. The provisions expressed herein do not in any manner limit Canada's rights in law or under GI11 of R2710T

SI09 CONSTRUCTION DOCUMENTS

The successful Contractor will be provided with one paper copy of the sealed and signed drawings, the specifications and the amendments upon acceptance of the offer. Additional copies, up to a maximum FIVE (5), will be provided free of charge upon request by the Contractor. Obtaining more copies shall be the responsibility of the Contractor including costs.

SI10 WEB SITES

The connection to some of the Web sites in the solicitation documents is established by the use of hyperlinks. The following is a list of the addresses of the Web sites:

Treasury Board Appendix L, Acceptable Bonding Companies
<http://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-eng.aspx?id=14494§ion=text#appl>

Buy and Sell <https://www.achatsetventes-buyandsell.gc.ca>

Canadian economic sanctions <http://www.international.gc.ca/sanctions/index.aspx?lang=eng>

Contractor Performance Evaluation Report (Form PWGSC-TPSGC 2913)
<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/2913.pdf>

Bid Bond (form PWGSC-TPSGC 504) <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/504.pdf>

Performance Bond (form PWGSC-TPSGC 505) <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/505.pdf>

Labour and Material Payment Bond (form PWGSC-TPSGC 506)
<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/506.pdf>

Standard Acquisition Clauses and Conditions (SACC) Manual
<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/5/R>

PWGSC, Industrial Security Services <http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-eng.html>

PWGSC, Code of Conduct and Certifications
<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/cndt-cndct/index-eng.html>

PWGSC Consent to a Criminal Record Verification (PWGSC-TPSGC 229)
<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/229.pdf>

Construction and Consultant Services Contract Administration Forms Real Property Contracting
<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/formulaires-forms-eng.html>

SUPPLEMENTARY CONDITIONS (SC)

SC01 SECURITY REQUIREMENTS, DOCUMENT SAFEGUARDING LOCATION

There is no security requirement applicable to this Contract.

SC02 INSURANCE TERMS

1) Insurance Contracts

- (a) The Contractor must, at the Contractor's expense, obtain and maintain insurance contracts in accordance with the requirements of the Certificate of Insurance. Coverage must be placed with an Insurer licensed to carry out business in Canada.
- (b) Compliance with the insurance requirements does not release the Contractor from or reduce its liability under the Contract. The Contractor is responsible for deciding if additional insurance coverage is necessary to fulfill its obligation under the Contract and to ensure compliance with any applicable law. Any additional insurance coverage is at the Contractor's expense, and for its own benefit and protection.

2) Period of Insurance

- (a) The policies required in the Certificate of Insurance must be in force from the date of contract award and be maintained throughout the duration of the Contract.
- (b) The Contractor must be responsible to provide and maintain coverage for Products/Completed Operations hazards on its Commercial General Liability insurance policy, for a period of six (6) years beyond the date of the Certificate of Substantial Performance.

3) Proof of Insurance

- (a) Before commencement of the Work, and no later than thirty (30) days after acceptance of its bid, the Contractor must deposit with Canada a Certificate of Insurance on the form attached herein.
- (b) Upon request by Canada, the Contractor must provide originals or certified true copies of all contracts of insurance maintained by the Contractor pursuant to the Certificate of Insurance.

4) Insurance Proceeds

In the event of a claim, the Contractor must, without delay, do such things and execute such documents as are necessary to effect payment of the proceeds.

5) Deductible

The payment of monies up to the deductible amount made in satisfaction of a claim must be borne by the Contractor.

CONTRACT DOCUMENTS (CD)

1. The following are the contract documents:
 - a. Contract Page when signed by Canada;
 - b. Duly completed Bid and Acceptance Form and any Appendices attached thereto;
 - c. Drawings and Specifications;
 - d. General Conditions and clauses

GC1 General Provisions – Construction Services	R2810D (2014-03-01);
GC2 Administration of the Contract	R2820D (2012-07-16);
GC3 Execution and Control of the Work	R2830D (2014-03-01);
GC4 Protective Measures	R2840D (2008-05-12);
GC5 Terms of Payment	R2850D (2010-01-11);
GC6 Delays and Changes in the Work	R2860D (2013-04-25);
GC7 Default, Suspension or Termination of Contract	R2870D (2008-05-12);
GC8 Dispute Resolution	R2880D (2012-07-16);
GC9 Contract Security	R2890D (2012-07-16);
GC10 Insurance	R2900D (2008-05-12);
Allowable Costs for Contract Changes Under GC6.4.1 Supplementary Conditions	R2950D (2007-05-25);
 - e. Any amendment issued or any allowable bid revision received before the date and time set for solicitation closing;
 - f. Any amendment incorporated by mutual agreement between Canada and the Contractor before acceptance of the bid; and
 - g. Any amendment or variation of the contract documents that is made in accordance with the General Conditions.
2. The documents identified by title, number and date above are incorporated by reference and are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions (SACC) Manual, issued by Public Works and Government Services Canada (PWGSC). The SACC Manual is available on the PWGSC Web site:
<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>
3. The language of the contract documents is the language of the Bid and Acceptance Form submitted.

BID AND ACCEPTANCE FORM (BA)

BA01 IDENTIFICATION

[Drainage Corrections, Waskaganish Airport]

BA02 BUSINESS NAME AND ADDRESS OF BIDDER

Name: _____

Address: _____

Telephone: _____ Fax: _____ PBN: _____

BA03 THE OFFER

\$ _____ excluding applicable tax(es).
(amount in numbers)

The Bidder offers to Canada to perform and complete the Work for the above named project in accordance with the Bid Documents for the **TOTAL BID AMOUNT INDICATED IN APPENDIX 1**.

BA04 BID VALIDITY PERIOD

The bid shall not be withdrawn for a period of sixty [60] days following the date of solicitation closing.

BA05 ACCEPTANCE AND CONTRACT

Upon acceptance of the Contractor's offer by Canada, a binding Contract shall be formed between Canada and the Contractor. The documents forming the Contract shall be the contract documents identified in Contract Documents (CD).

BA06 CONSTRUCTION TIME

The Contractor shall perform and complete the Work within [120 calendar days] from the date of notification of acceptance of the offer.

BA07 BID SECURITY

The Bidder is enclosing bid security with its bid in accordance with GI08 - Bid Security Requirements of R2710T - General Instructions - Construction Services - Bid Security Requirements.

BA08 SIGNATURE

Name and title of person authorized to sign on behalf of Bidder (Type or print)

Signature

Date

APPENDIX 1 - COMBINED PRICE FORM

- 1) The prices per unit shall govern in establishing the Total Extended Amount. Any arithmetical errors in this Appendix will be corrected by Canada.
- 2) Canada may reject the bid if any of the prices submitted do not reasonably reflect the cost of performing the part of the work to which that price applies

(See next pages)

SET-ASIDE / ABORIGINAL BUSINESS

1. This procurement is set aside for Cree* Aboriginal business under the federal government's Set-Aside Program for Aboriginal Business. Bidders must complete and sign the certification "Certification Requirements for the Set-Aside Program for Aboriginal Business" contained in Appendix "B", Requirements for the Set-Aside Program for Aboriginal Business, and this certification shall be submitted with the proposal. It is a precondition to the submission of a valid bid that this certification be accurately completed. Failure to complete and submit the Certification with the proposal shall render the proposal non-compliant.
2. By executing the certification, the Bidder represents and warrants that it is a Cree Aboriginal business as defined in the Set-Aside Program for Aboriginal Business.
3. The Bidder acknowledges that the Minister relies upon such representation and warranty to evaluate bids and shall rely upon such representation and warranty to enter into any contract resulting from this bid. Such representation and warranty of the certification may be verified in such manner as the Minister may reasonably require.
4. Should a verification by the Minister disclose a breach of such representation and warranty, the Minister shall have the right to disqualify the bid or to treat any contract resulting from this bid as being in default and render it subject to the remedies set out in the certification and General Conditions.

*As defined in the James Bay and Northern Quebec Agreement and Complementary Agreements, paragraphs 3.1.1, 3.2.1, 3.2.2 and 3.2.3 of chapter 3 of the agreement

Entire Agreement

The Contract, including all Appendices, Annexes and all terms and conditions, including those incorporated by reference and the Requirements for the Set-Aside Program for Aboriginal Business and "Certification Requirements for the Set-Aside Program for Aboriginal Business" documents as completed and submitted by the Bidder, constitute the entire and sole agreement between the parties with respect to the subject matter of the Contract and supersedes all previous negotiations, communications and other agreements, whether written or oral, relating to it, unless they are incorporated by reference in the Contract. There are no terms, covenants, representations, statements of conditions binding on the parties other than those contained in the Contract.

APPENDIX A

The Set-Aside Program for Aboriginal Business

Factors that may be considered in determining whether Aboriginal persons have at least 51% ownership and control of an Aboriginal business include:

- Capital Stock and Equity Accounts, i.e., preferred stock, convertible securities, classes of common stock, warrants, options
- Dividend policy and payments
- Existence of Stock Options to employees
- Different treatment of Equity transactions for Corporations, Partnerships, Joint Ventures, Community organizations, Cooperatives, etc.
- Examination of Charter Documents, i.e., corporate charter, partnership agreement, financial structure
- Concentration of ownership or managerial control in partners, stockholders, officers trustees and directors based definition of duties
- Principal occupations and employer of the officers and directors to determine who they represent, i.e. banker, vested ownerships
- Minutes of directors meetings and stockholders meetings for significant decisions that affect operations and direction
- Executive and employee compensation records for indication of level of efforts associated with position
- Nature of the business in comparison with the type of contract being negotiated
- Cash management practices, i.e., payment of dividends - preferred dividends in arrears
- Tax returns to identify ownership and business history
- Goodwill contribution/contributed asset valuation to examine and ascertain the Fair Market value of non cash capital contributions
- Contracts with owners, officers and employees to be fair and reasonable
- Stockholder authority, i.e. appointments of officers, directors, auditors
- Trust agreements made between parties to influence ownership and control decisions
- Partnership - allocation and distribution of net income, i.e., provision for salaries, interest on capital and distribution share ratios
- Litigation proceedings over ownership
- Transfer pricing from non-Aboriginal joint venturer
- Payment of management or administrative fees
- Guarantees made by the Aboriginal business
- Collateral agreements

APPENDIX B

CERTIFICATION REQUIREMENTS FOR THE PROGRAM FOR ABORIGINAL * BUSINESS

A bidder who submits, under this program, a bid or proposal in response to a solicitation must complete and submit this certification. Failure to submit this certification will result in the proposal's being found noncompliant.

1. i) I, _____ (*Name of duly authorized representative of business*) hereby certify that _____ (*Name of business*) meets, and shall continue to meet throughout the duration of the contract, the requirements for this program as set out in the attached document entitled "Requirements for the SetAside Program for Aboriginal Business", which document I have read and understand.
- ii) The aforementioned business agrees to ensure that any subcontractor it engages with respect to the contract shall, if required, satisfy the requirements set out in "Requirements for the SetAside Program for Aboriginal Business."
- iii) The aforementioned business agrees to provide to Canada, immediately upon request, information to substantiate a subcontractor's compliance with this program.

PLEASE CHECK THE APPLICABLE BOXES IN 2 AND 3 BELOW

2. i) The aforementioned business is an Aboriginal* business which is a sole proprietorship, band, limited company, cooperative, partnership or notforprofit organization, []

OR

- ii) The aforementioned business is a joint venture between two or more Aboriginal businesses or an Aboriginal business and a nonAbiorginal business. []

3. The Aboriginal business or businesses have:

- i) fewer than six fulltime employees []
- OR
- ii) six or more fulltime employees []

4. The aforementioned business agrees to immediately furnish to Canada, such evidence as may be requested by Canada from time to time, corroborating this certification. Such evidence shall be open to audit during normal business hours by a representative of Canada, who may make copies and take extracts from the evidence. The aforementioned business agrees to provide all facilities for audits and to furnish information requested by Canada with respect to the certification.

5. It is understood that the civil consequences of making an untrue statement in the bid documents, or of not complying with the requirements of the Program or failing to produce satisfactory evidence to Canada regarding the requirements of the Program, may include: forfeiture of the bid deposit; retention of the holdback; disqualification of the business from participating in future contracts under the Program; and/or termination of the contract.

GOVERNMENT SUPPORT FOR ABORIGINAL ECONOMIC DEVELOPMENT THROUGH FEDERAL PROCUREMENT

REQUIREMENTS FOR THE SET-ASIDE PROGRAM FOR ABORIGINAL BUSINESS

Who is eligible?

An Aboriginal business, which can be: a band as defined by the Indian Act a sole proprietorship or a limited company a co-operative a partnership a not-for-profit organization in which Aboriginal persons have at least 51 percent ownership and control,

OR

A joint venture consisting of two or more Aboriginal businesses or an Aboriginal business and a non-Aboriginal business(es), provided that the Aboriginal business(es) has at least 51 percent ownership and control of the joint venture.

When an Aboriginal business has six or more full-time employees at the date of submitting the bid, at least thirty-three percent of them must be Aboriginal persons, and this ratio must be maintained throughout the duration of the contract.

The bidder must certify in its submitted bid that it is an Aboriginal business or a joint venture constituted as described above.

Are there any other requirements attached to bidders in the Set-Aside Program for Aboriginal Business?

Yes.

In respect of a contract, (goods, service or construction), on which a bidder is making a proposal which involves subcontracting, the bidder must certify in its bid that at least thirty-three percent of the value of the work performed under the contract will be performed by an Aboriginal business. *Value of the work performed* is considered to be the total value of the contract less any materials directly purchased by the contractor for the performance of the contract. Therefore, the bidder must notify and, where applicable, bind the subcontractor in writing with respect to the requirements that the Aboriginal Set-Aside Program (the Program) may impose on the subcontractor or subcontractors.

The bidder's contract with a subcontractor must also, where applicable, include a provision in which the subcontractor agrees to provide the bidder with information, substantiating its compliance with the Program, and authorize the bidder to have an audit performed by Canada to examine the subcontractor's records to verify the information provided. Failure by the bidder to exact or enforce such a provision will be deemed to be a breach of contract and subject to the civil consequences referred to in this document.

As part of its bid, the bidder must complete the *Certification of Requirements for the Set-Aside Program for Aboriginal Business* (certification) stating that it:

- i) meets the requirements for the Program and will continue to do so throughout the duration of the contract;
- ii) will, upon request, provide evidence that it meets the eligibility criteria;
- iii) is willing to be audited regarding the certification; and
- iv) acknowledges that if it is found NOT to meet the eligibility criteria, the bidder shall be subject to one or more of the civil consequences set out in the certification and the contract.

How must the business prove that it meets the requirements?

It is not necessary to provide evidence of eligibility at the time the bid is submitted. However, the business should have evidence of eligibility ready in case it is audited

The civil consequences of making an untrue statement in the bid documents, or of not complying with the requirements of the Program or failing to produce satisfactory evidence to Canada regarding the requirements of the Program, may include: forfeiture of the bid deposit; retention of the holdback; disqualification of the business from participating in future contracts under the program; and/or termination of the contract. In the event that the contract is terminated because of an untrue statement or non-compliance with the requirements of the Program, Canada may engage another contractor to complete the performance of the contract and any additional costs incurred by Canada shall, upon the request of Canada, be borne by the business.

What evidence may be required from the business?

Ownership and control

Evidence of ownership and control of an Aboriginal business or joint venture may include incorporation documents, shareholders' or members' register; partnership agreements; joint venture agreements; business name registration; banking arrangements; governance documents; minutes of meetings of Board of Directors and Management Committees; or other legal documents.

Ownership of an Aboriginal business refers to "beneficial ownership" i.e. who is the real owner of the business. Canada may consider a variety of factors to satisfy whether Aboriginal persons have true and effective control of an Aboriginal business. (See Appendix A for a list of the factors which may be considered by Canada.)

Employment and employees

Where an Aboriginal business has six or more full-time employees at the date of submitting the certification and is required by Canada to substantiate that at least thirty-three percent of the full-time employees are Aboriginal, the business must, upon request by Canada, immediately provide a completed *Owner/Employee Certification* form for each full-time employee who is Aboriginal.

Evidence as to whether an employee is or is not full-time and evidence as to the number of full-time employees may include payroll records, written offers for employment, and remittance and payroll information maintained for Revenue Canada purposes as well as information related to pension and other benefit plans.

A full-time employee, for the purpose of this program, is one who is on the payroll, is entitled to all benefits that other full-time employees of the business receive, such as pension plan, vacation pay and sick leave allowance, and works at least 30 hours a week. It is the number of full-time employees on the payroll of the business at the date of bid submission that determines the ratio of Aboriginal to total employees of the business for the purpose of establishing eligibility under the Program.

Owners who are Aboriginal and full-time employees who are Aboriginal must be ready to provide evidence in support of such status. The *Owner/Employee Certification* to be completed by each owner and full-time employee who is Aboriginal shall state that the person meets the eligibility criteria and that the information supplied is true and complete. This certification shall provide the person's consent to the verification of the information submitted.

Subcontracts

Evidence of the proportion of work done by subcontractors may include contracts between the contractor and subcontractors, invoices, and paid cheques.

Evidence that a subcontractor is an Aboriginal business (where this is required to meet the minimum Aboriginal content of the contract) is the same as evidence that a prime contractor is an Aboriginal business.

WHO IS AN ABORIGINAL PERSON FOR PURPOSES OF THE SET-ASIDE PROGRAM FOR ABORIGINAL BUSINESS?

An Aboriginal person is an Indian, Metis or Inuit who is ordinarily resident in Canada.

Evidence of being an Aboriginal person will consist of such proof as:

Indian registration in Canada

membership in an affiliate of the Metis National Council or the Congress of Aboriginal Peoples, or other recognized

Aboriginal organizations in Canada

acceptance as an Aboriginal person by an established Aboriginal community in Canada

enrolment or entitlement to be enrolled pursuant to a comprehensive land claim agreement, or membership or

entitlement to membership in a group with an accepted comprehensive claim

Evidence of being resident in Canada includes a provincial or territorial driver's licence, a lease or other appropriate document.

For further information on the Set-Aside Program for Aboriginal Business, contact the Access to Federal Procurement Directorate in the Department of Indian Affairs and Northern Development at (819)997-8383 or (819) 997-8746 or fax (819) 994-0445.

* The term «Aboriginal» in the context of this tender call is interpreted as «Cree»

GOVERNMENT SUPPORT FOR ABORIGINAL ECONOMIC DEVELOPMENT THROUGH FEDERAL PROCUREMENT

OWNER/EMPLOYEE CERTIFICATION FORM

SET-ASIDE PROGRAM FOR ABORIGINAL BUSINESS

1. I, _____, am
Name

owner and/or full-time employee of _____,

business

Name of

and an Aboriginal person, as described in the document "Requirements for the Set-Aside Program for Aboriginal Business".

2. I certify that the above statement is true and consent to its verification upon the request of Canada.

Date

Signature of owner and/or employee

Place

End of the solicitation document.

ANNEX B - CERTIFICATE OF INSURANCE

Description and Location of Work	Contract No. EF997-150166
Drainage corrections, Waskaganish Airport	Project No. R.064815.001

Name of Insurer, Broker or Agent	Address (No., Street)	City	Province	Postal Code
Name of Insured (Contractor)	Address (No., Street)	City	Province	Postal Code
Additional Insured				
<i>Her Majesty the Queen in Right of Canada as represented by the Minister of Public Works and Government Services</i>				

Type of Insurance	Insurer Name and Policy Number	Inception Date D / M / Y	Expiry Date D / M / Y	Limits of Liability		
Commercial General Liability Umbrella/Excess Liability				Per Occurrence	Annual General Aggregate	Completed Operations Aggregate
				\$	\$	\$
Builder's Risk / Installation Floater				\$		

I certify that the above policies were issued by insurers in the course of their Insurance business in Canada, are currently in force and include the applicable insurance coverage's stated on page 2 of this Certificate of Insurance, including advance notice of cancellation / reduction in coverage.

Name of person authorized to sign on behalf of Insurer(s) (Officer, Agent, Broker)

Telephone number

Signature

Date D / M / Y

<p>General</p> <p>The insurance policies required on page 1 of the Certificate of Insurance must be in force and must include the insurance coverages listed under the corresponding type of insurance on this page.</p> <p>The policies must insure the Contractor and must include Her Majesty the Queen in Right of Canada as represented by the Minister of Public Works and Government Services as an additional Insured.</p> <p>The insurance policies must be endorsed to provide Canada with not less than thirty (30) days notice in writing in advance of a cancellation of insurance or any reduction in coverage.</p> <p>Without increasing the limit of liability, the policies must protect all insured parties to the full extent of coverage provided. Further, the policies must apply to each Insured in the same manner and to the same extent as if a separate policy had been issued to each.</p>	<p>Commercial General Liability</p> <p>The insurance coverage provided must not be substantially less than that provided by the latest edition of IBC Form 2100.</p> <p>The policy must either include or be endorsed to include coverage for the following exposures or hazards if the Work is subject thereto:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) Blasting. (b) Pile driving and caisson work. (c) Underpinning. (d) Removal or weakening of support of any structure or land whether such support be natural or otherwise if the work is performed by the insured contractor. <p>The policy must have the following minimum limits:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) \$5,000,000 Each Occurrence Limit; (b) \$10,000,000 General Aggregate Limit per policy year if the policy contains a General Aggregate; and (c) \$5,000,000 Products/Completed Operations Aggregate Limit. <p>Umbrella or excess liability insurance may be used to achieve the required limits.</p>	<p>Builder's Risk / Installation Floater</p> <p>The insurance coverage provided must not be less than that provided by the latest edition of IBC Forms 4042 and 4047.</p> <p>The policy must permit use and occupancy of any of the projects, or any part thereof, where such use and occupancy is for the purposes for which a project is intended upon completion.</p> <p>The policy may exclude or be endorsed to exclude coverage for loss or damage caused by asbestos, fungi or spores, cyber and terrorism.</p> <p>The policy must have a limit that is not less than the sum of the contract value plus the declared value (if any) set forth in the contract documents of all material and equipment supplied by Canada at the site of the project to be incorporated into and form part of the finished Work. If the value of the Work is changed, the policy must be changed to reflect the revised contract value.</p> <p>The policy must provide that the proceeds thereof are payable to Canada or as Canada may direct in accordance with GC10.2, "Insurance Proceeds" (https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/5/R/R2900D/2).</p>
---	---	--

PWGSC
Drainage corrections
Waskagnish Airport

Project VD3429

TENDER FORM

[illegible]

PWGSC
Drainage corrections
Waskagnish Airport

Project VD3429

TENDER FORM

[illegible]

PWGSC
Drainage corrections
Waskagnish Airport

Project VD3429

TENDER FORM

[illegible]

TENDER FORM

ART.	DESCRIPTION	UNIT	UNIT PRICE a	APPROX. QUANTITY b	CALCULATED TOTAL AMOUNT a x b = c
4.0	CULVERTS AND MISCELLANEOUS				
	Culverts				
4.1	Removal and disposal of culverts				
4.1.1	-900 mmΦ, [Culvert WK4]	m	\$	19	\$
4.1.4	-1 000 mmΦ, [Culverts WK1, WK2 et WK3]	m	\$	30	\$
4.2	Proposed culverts				
4.2.3	-900 mmΦ, ACSP, thickness 2,0 mm, [ponceau WK4]	m	\$	36	\$
4.2.4	-1 000 mmΦ, ACSP, thickness 2,8 mm, [culverts WK1, WK2 et WK3]	m	\$	63	\$
4.3	Culvert cleaning				
4.3.1	-Pipe 900 mmΦ, [Ponceau WK5]	m	\$	6	\$
4.3.2	-Pipe 1200 mmΦ, [Culverts WK6 et WK7]	m	\$	54	\$
4.4	Riprap for culvert end				
4.4.1	-Pipe 900 mmΦ, [culvert WK4]	unit	\$	6	\$
4.4.2	-Pipe 1000 mmΦ, [Culverts WK1, WK2 et WK3]	unit	\$	8	\$
4.4.3	-Pipe 1200 mmΦ, [Culverts WK6 et WK7]	unit	\$	2	\$
4.5	Riprap protection				
	-stones 100-200 mm, thickness 300 mm including geotextile	m ²	\$	120	\$
4.6	Miscellaneous				
	Final construction site cleanup and level	lump sum	\$	1	\$
4.7	Granular material MG 20b for base repair (supply by Ministry)				
		m ³	\$	220	\$
	4.0 - CULVERT AND MISCELLANEOUS TOTAL				\$

TENDER FORM

SUMMARY OF COSTS		AMOUNT
	1.0 - OVERHEAD TOTAL	\$
	2.0 - CLEARING AND GRUBBING TOTAL	\$
	3.0 - WATERWAY CHANNEL MAINTENANCE TOTAL	\$
	4.0 - CULVERT AND MISCELLANEOUS TOTAL	\$
	TOTAL AMOUNT	\$
Total amount to be reported at section BA 03 on the invitation to tender form		